

المراجع

- أبو شجاع. *متن الغاية والتقريب*. بيروت: دار المشاريع, ١٩٩٦.
- أحمد, محمد عبد القادر. *طرق تعليم اللغة العربية*. القاهرة: مكتبة النهضة المصرية, ١٩٧٩.
- إبراهيم, عبد العالم. *الموجه لمدرسي اللغة العربية*. ١٢. القاهرة: دار المعارف, ٢٠٠٧.
- الجعفري, حسين بن منصور بن ناصر. "فاعلية إستراتيجية النمذجة في تنمية مهارات القراءة الجهرية لدى تلاميذ المرحلة الابتدائية". *المجلة العلمية لكلية التربية بجامعة* /سيوط ٣٤. (2018). no. 10 ,
- الخوّام, رياض بن حسن. *المساعد على المهارات اللغوية*. القاهرة: مجمع اللغة العربية, ٢٠١٤.
- الخولي, محمد علي. *أساليب تدريس اللغة العربية*. الرياض: مطابع الفرزدق, ١٩٨٩.
- السيد, محمود أحمد. *طرائق تدريس اللغة العربية*. دمشق: منشورات جامعة دمشق, ١٩٩٦.
- الشنطي, محمد صالح. *المهارات اللغوية: مدخل الى خصائص اللغة العربية وفنونها*. حائل: دار الأندلس, ١٩٩٤.
- العبد, محمد. *اللغة المنطوقة واللغة المكتوبة بحث في النظرية اللغوية*. القاهرة: دار الفكر, ١٩٩٠.
- العصيلي, عبد العزيز بن إبراهيم. *علم اللغة النفسي*. الرياض: جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية, ٢٠٠٦.
- الفاربي, محمد رفقي فلاح. "التعليم القائم على التكامل بين المحتوى واللغة لتعليم مهارة الكلام في معهد حسب الله سعيد منبع المعارف الإسلامي دينايار جومبانج." *جامعة* مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج, ٢٠٢٥. <http://etheses.uin-malang.ac.id/id/eprint/75265>.
- القطايري, سامي ماجد. "فعالية إستراتيجية ما وراء الإدراك في تنمية مهارات قراءة النص

- والممول الفلسفية بالمرحلة الثانوية". مجلة كلية التربية جامعة الزقازيق ٢٧. (2010)
- الفوزان, عبد الرحمن بن إبراهيم. إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها. الرياض: المملكة العربية السعودية, ٢٠١٥.
- الفيروزآبادي. القاموس المحيط. بيروت: مؤسسة الرسالة, ٢٠٠٥.
- الناقة, محمود كامل. تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى. مكة: جامعة أم القرى, ١٩٨٥.
- الناقة, محمود كامل. تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى أساسه - مداخله - طرق تدريسه. مكة: جامعة أم القرى, ١٩٨٥.
- بحرالدين, أوريل. تطوير منهج تعليم اللغة العربية وتطبيقها على مهارة الكتابة. مالانج: مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية, ٢٠١٠.
- خطاب, ناصر. "طرق تدريس الاستراتيجيات المعرفية للتلاميذ ذوي صعوبات التعلم". كلية المعلمين بجدة, ٢٠٠٧.
- رافد صباح التميمي وبلال إبراهيم يعقوب. "المهارات اللغوية ودورها في التواصل اللغوي". مجلة مداد الآداب ١١ (٢٠١٥): ٢٦٥-٩٧.
- رشدي أحمد طعيمة. المهارات اللغوية مستوياتها تدريسيها صعوباتها. القاهرة: دار الفكر العربي, ٢٠٠٤.
- رشدي أحمد طعيمة. تعليم العربية للناطقين بلغات أخرى: مناهجه وأساليبه. الرياض: المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة, ١٩٨٩.
- رمضان, هاني إسماعيل. معايير مهارات اللغة العربية للناطقين بغيرها: أبحاث محكمة. منشورات المنتدى العربي التركي, ٢٠١٨.
- رواش, عمران أحمد السرطاوي وفؤاد محمود. القراءة مفهومها ومهاراتها وتدريسها وتقويمها. غومباك: كاجي ترادينج, ٢٠١٦.
- سعد علوان حسن وفلاح صالح حس ين. "مهارة الاستماع وكيفية التدريب عليها". مجلة

جامعة كركوك. 1-14: (2011) no. 1 ,

شحاتة, حسن. تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق. لبنان: الدار المصرية اللبنانية, ٢٠٠٠.

شحاتة, حسن. تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق. القاهرة: الدار المصرية اللبنانية, ١٩٩٣.

صالح بن عبد الله بن حمد العصيمي. خلاصة تعظيم العلم. الرياض, ٢٠١١.

صديق, سيد منادي. "استخدام اللغة العربية في تدريس العلوم الشرعية لاكتساب المهارات اللغوية على ضوء المدخل التكاملي للغة والمحتوى (CLIL) في معهد الراية العالي بسوكابومي قسم الإعداد اللغوي". جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج, ٢٠٢٣.

ظاظا, حسن. اللسان والإنسان مدخل إلى معرفة اللغة. بيروت: الدار الشامية, ١٩٩٠.

عبد العزيز إبراهيم العصيلي. طرائق تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى. الرياض: جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية, ٢٠٠٢.

عبد العزيز بن إبراهيم العصيلي. النظريات اللغوية والنفسية وتعليم اللغة العربية. الرياض: مكتبة الملك فهد الوطنية, ٢٠٠٢.

عطية, محسن على. الكافي في أساليب تدريس اللغة العربية. مكتبة لسان العرب, ٢٠٠٦.

فارس هارون رشيد وعلي عبد الرحيم صالح. إمكانية التعليم الجامعي على إشباع حاجات طلبة الجامعة. Duhok: University of Duhok, 2019.

فاطمة رمضان صاكل وعبد السلام الشيباني خليفة. "الفروق الفردية بين تنوع التدريس وتفيد التعليم". مجلة كلية التربية ٧. (2017)

فخر الراسخ. "تعليم المفردات للناطقين بغير اللغة العربية: نظريا وتطبيقيا" *Lisanudhad*. 1, no. 2 (2014): 25-38.

محفوظ, ابتسام. المهارات اللغوية. الرياض: دار التدمرية, ٢٠١٧.

محمود علي السمان. التوجيه في تدريس اللغة العربية. القاهرة: دار المعارف, ١٩٨٣.

- محمود كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة. طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها. الرباط: مطبعة المعارف الجديدة, ٢٠٠٣.
- مدكور, علي أحمد. تدريس فنون اللغة العربية. القاهرة: دار الشواق للنشر والتوزيع, ١٩٩١.
- مدكور, علي أحمد. تدريس فنون اللغة العربية. القاهرة: دار الشواف للنشر والتوزيع, ١٩٩١.
- مدكور, علي أحمد. تعليم اللغة العربية لغير الناطقي بها النظرية والتطبيق. ١ القاهرة: دار الفكر العربي, ٢٠٠٧.
- مدكور, فتحي علي يونس ومحمود كامل الناقة وعلي أحمد. أساسيات تعليم اللغة العربية. القاهرة: دار الثقافة, ١٩٧٧.
- مسلم. صحيح مسلم. بيروت: دار الكتب العلمية, ١٩٩١.
- معروف, نايف محمود. خصائص العربية وطرائق تدريسها. بيروت: دار النفائس, ١٩٩٨.
- مناع, رشدي أحمد طعيمة ومحمد السيد. تدريس العربية في التعليم العام (نظريات والتجارب). القاهرة: دار الفكر العربي, ٢٠٠٠.
- منظور, محمد بن مكرم ابن. لسان العرب. بيروت: دار صادر, ١٩٨٠.
- موضي عبد الله حسون الحسون. "الضغوط النفسية لدى ذوي صعوبات التعلم". المجلة العربية لعلوم الإعاقة والموهبة ٥ 101-22 (2021): no. 17 , <https://doi.org/https://doi.org/10.21608/JASHT.2021.182629>.
- نورهادي. الموجه لتعليم المهارات اللغوية لغير الناطقين بها. مالانج: مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية, ٢٠١١.
- وآخرون, محمود رشدي خاطر. طرق تدريس اللغة العربية والتربية الدينية في ضوء الاتجاهات التربوية الحديثة. الكويت: مؤسسة الكتب الجامعية, ١٩٩٨.

- Acep Hermawan. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2011.
- Acep Hermawan. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: Remaja Rosdakarya, 2011.
- Ahmad Muhtadi Anshor. *Pengajaran Bahasa Arab Media dan Metode Metodenya*. Yogyakarta: Teras, 2009.
- Ahmad Munjin Nasih dan Lilik Nur Kholidah. *Metode dan Teknik Pembelajaran Pendidikan Agama Islam*. Bandung: PT Refika Aditama, 2013.
- Amin, Moh. *Metodologi Penelitian Bahasa Arab*. Malang: Bintang Sejahtera, 2010.
- Arsyad, Azhar. *Bahasa Arab dan Metofologi Pengajarannya Beberapa Pokok Pikiran*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2002.
- Asep. *Strategi Pembelajaran*. Banten: Sada Kurnia Pustaka, 2023.
- Azhar Arsyad. *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya*. Bandung: Pustaka Pelajar, n.d.
- B Matthew Miles, A Michael Hubermen, and Johnny Saldana. *Qualitative Data Analysis: A Methods Sourcebook*. Sage Publications, 2014.
- Bibin Rubini, Rudi Firmayanto, Leny Heliawati. *Berbasis Content and Language Integrated Learning (CLIL)*. Jakarta: Penerbit Lindan Bestari, 2020.
- Bisri Mustofa dan Abdul Hamid. *Metode dan Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: UIN Maliki Press, 2012.
- Bruce R. Joyce, Marsha Weil, Emily Calhoun. *Models of Teaching*. London: Pearson Education, 2014.
- Canale, Michael, Merrill Swain. "Theoretical Bases Of Communicative Approaches To Second Language Teaching And Testing." *Applied Linguistics* 1, no. 1 (1980): 1–47. [https://doi.org/https://doi.org/10.1093/applin/I.1.1](https://doi.org/10.1093/applin/I.1.1).
- Canale, M., dan M. Swain. "Theoretical Bases of Communicative Approaches to Second Language Teaching and Testing." *Applied Linguistics* I, no. 1 (1 Januari 1980): 1–47. <https://doi.org/10.1093/applin/I.1.1>.
- Coyle, Philip Hood, David Marsh Do. *CLIL: Content and Language Integrated Learning*. Cambridge: Cambridge University Press, 2010.
- Coyle, Philip Hood, David Marsh Do. *CLIL Content and Language Integrated Learning*. Cambridge: Cambridge University Press, 2010.
- Coyle, Do. "CLIL – a pedagogical approach." In *Encyclopedia of Language and Education*, diedit oleh Nancy H. Van Deusen-Scholl, Nelleke & Hornberger, 2 ed. New York: Springer, 2008.
- Coyle, Do. "Content and Language Integrated Learning: Towards a Connected Research Agenda for CLIL Pedagogies." *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism* 10, no. 5 (2007): 543–62.

- <https://doi.org/https://doi.org/10.2167/beb459.0>.
- Coyle, Do. "Content and Language Integrated Learning: Towards a Connected Research Agenda for CLIL Pedagogies." *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism* 10, no. 5 (15 September 2007): 543–62. <https://doi.org/10.2167/beb459.0>.
- Crandall, J. *Strategic Intregation Preparing Lnguage and content teachers for linguistically and culturally diverse classrooms*. Georgetown: Georgetown University, 1994.
- Creswell, John W. *Penelitian Kualitatif & Desain Riset Memilih di antara Lima Pendekatan*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2015.
- David Marsh, Anne Maljers, Aini Kristiina Hartiala. *Profiling European CLIL Classrooms: Language Open Doors*. jyvaskylä: University of jyvaskylä, 2001.
- David Marsh, Anne Maljers, Aini Kristiina Hartiala. *Profiling European CLIL Classrooms: Language Open Doors*. jyvaskylä: University of Jyvaskylä, 2001.
- Djago Tarigon. *Teknik Keterampilan Berbahasa*. Bandung: Angkasa, 1986.
- Efendy, Ahmad Fuad. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. Bandung: Misykat, 2017.
- Fachrurrazy. *Teaching English as a Foreign Language for Teachers in Indonesia*. Malang: Fakultas Sastra Universitas Negeri Malang, 2002.
- Faizin and Haerussaleh. "Narrative Research; a Research Design." *Jurnal Disastri* 2, no. 3 (2020): 142–48.
- Fauzana Annova, Zainul Arifin, Ilya Husna, Nabil Ahmed Banonah. "Enhancing Arabic Language Learning Through CLIL in the MBKM Curriculum." *Ta'lim al-'Arabiyyah: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaaraban* 9, no. 1 (2025). <https://doi.org/https://doi.org/10.15575/jta.v9i1.44792>.
- Fauziah, Rihanatul. "Implementasi Model Content and Language Integrated Learning (CLIL) Berbasis Media Online dalam Pembelajaran Istima' dan Kalam." UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta, 2021.
- Habibati. *Strategi Belajar Mengajar*. Banda Aceh: Syiah Kuala University Press, 2017.
- Hasriadi. *Strategi Pembelajaran*. Diedit oleh Firman. 1 ed. Bantul: Mata Kata Inspirasi, 2022.
- Huda, Masrur. "Filosofi Pembelajaran All One System dalam Terapan Bahasa." *Dar El-Ilmi: Jurnal Studi Keagamaan, Pendidikan dan Humaniora* 7, no. 1 (2020): 131–44. <https://doi.org/https://doi.org/10.52166/dar%20el-ilm.v7i1.2590>.
- Isra Hayati Darman, Rani Ismil Hakim, Halimatus Sa'diyah, Ahmed Abdulkafi Almurib. "التحديات في تعليم الأصوات العربية للدارسين الإندونيسيين وحلولها." Almurib.

- El-Jaudah: Jurnal Pendidikan Bahasa dan Sastra Arab* 6, no. 1 (2025): 77–91.
- Kay Bentley. *The TKT Teaching Knowledge Test Course CLIL Model*. Cambridge: Cambridge University Press, 2010.
- Khoiriyah. “Content and Language Integrated Learning (CLIL) in Indonesian Context: an Overview.” *Jurnal Pendidikan Progresif* 11, no. 3 (2021): 587–601. <https://doi.org/https://doi.org/10.23960/jpp.v11.i3.202110>.
- Khotimah, Khusnul. *Terampil Menulis Surat Lamaran Pekerjaan: Terintegrasi Pendekatan Content and Language Integrated Learning (CLIL)*. Gresik: Thalibul Ilmi Publishing & Education, 2024.
- Mania, Sulaiman Saat dan Siti. *Pengantar Metodologi Penelitian*. Gowa: Pusaka Almada, 2020.
- Marsh, David. *CLIL/EMILE: The European Dimension: Actions, Trends and Foresight Potential*. Finland: UniCOM, 2002.
- Maujud, Fathul. “دراسة عن تخطيط تدريس اللغة العربية.” *At-Ta’dib* 12, no. 1 (2017): 111–42.
- Moleong, Lexi J. *Metode Penelitian Kualitatif*. Bandung: Remaja Rosdakarya, 1999.
- Muhammad Iqbal, Mohammad Ahsanuddin, Muhammad Afan. “Enhancing Arabic Proficiency through Content and Language Integrated Learning: Implementation and Challenges in Pesantren.” *International Journal of Arabic Language Teaching (IJALT)* 7, no. 2 (2025). <https://doi.org/https://doi.org/10.32332/ijalt.v7i02.10769>.
- N.K, Roestiyah. *Didaktik Metodik*. 1 ed. Jakarta: Jakarta Bina Aksara, 1982.
- Ningrum, Melinda Kusuma. *Membaca Instensif*, 2019.
- Pransiska, Toni. “Desain Pembelajaran Bahasa Arab,” 2019.
- Richards, Jack C. *Curriculum Development In Language Teaching*. 1 ed. Cambridge: Cambridge University Press, 2001.
- Rusman. *Model Model Pembelajaran Mengembangkan Profesionalisme Guru*. Jakarta: Raja Grafindo Persada, 2009.
- Sandu Siyoto, M. Ali Sodik. *Dasar Metodologi Penelitian*. Yogyakarta: Literasi Media, 2015.
- Sanjaya, Wina. *Perencanaan dan Desain Sistem Pembelajaran*. Jakarta: Kencana Prenada Group, 2011.
- Setiawan, Norhasanah dan Rozi. “Content and Language Integrated Learning (CLIL) Implementation for Indonesian EFL Learners: A Case Study.” *SAGA: Journal of English Language Teaching and Applied Linguistics* 4, no. 2 (2023): 89–100. <https://doi.org/https://doi.org/10.21460/saga.2023.42.165>.
- Siddiq, Mohammad. “Pembelajaran Bahasa Arab Di Pondok Pesantren Darunnajah

- Jakarta (Studi Etnografi).” *Al-Ma’rifah* 14, no. 2 (2017): 24–36.
- Stephen Krashen. *Second Language Acquisition*. Oxford: Pergamon Press, 1981.
- Stephen Krashen, Tracy Terrell. *The Natural Approach Language Acquisition in the Classroom*. London: Prentice Hall Europe, 1995.
- Sugiyono. *Metode penelitian pendidikan pendekatan kuantitatif, kualitatif dan R&D*. Bandung: Alfabeta, 2013.
- Syaiful Bahri Djamarah dan Aswan Zain. *Strategi Belajar Mengajar*. Jakarta: Rineka Cipta, 2011.
- Tandi, Wahyuddin Wahyu. “Ṭarīqah Tarjmah al-Lughah al-‘Arabiyah Ilâ al-Lughah al-Indûnësiyah Min Khilâl al-Tahlîl al-Taqâbuliy.” *Al-Tadris: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 8, no. 2 (2020): 251–76. <https://doi.org/https://doi.org/10.21274/tadris.2020.8.2.251-276>.
- Vindayani, Fika. “Strategi Belajar Bahasa Arab Mahasiswa Menurut Model Oxford.” *Conference Proceedings*, 2019.
- Wahyuddin. “Al-Manhaj al-Takamuli Fi Ta’lim Maharat al-Lughah al-‘Arabiyyah Li al-Nathiqiy Bi Ghairiha Fi Dlau’i Manhaj Silsilah Ta’lim al-Lughah al-‘Arabiyyah.” *Asalibuna* 2, no. 1 (2018): 33–41.
- Wahyuddin, Wahyuddin, dan M Kamil Ramma Oensyar. “Tahlîl Ṭuruq Istimbât Ahkâm al-Āyât allatî Ya ‘tarîhâ al-Inhîrâf al-Balâghî fî Kitâb Ahkâm al-Qur’ân lil-Jaṣṣâs.” *Jurnal Al-Maqayis* 12, no. 2 (2025): 250–63. <https://doi.org/https://doi.org/10.18592/jams.v12i2.19026>.
- Wangsadanureja, Miftah. “Peran bahasa Arab dalam memahami pendidikan agama Islam dengan pendekatan berfikir knowledge or certainty.” *Jurnal Pendidikan Islam* 8, no. 1 (2017): 33–48.
- Yin, Robert K. *Studi Kasus (Desain dan Metode)*. Jakarta: Raja Grafindo Persada, 1997.
- Zuveri Adi Putra Sinambela, Rini Setianingsih. “Penerapan Pendekatan Content and Language Integrated Learning (CLIL) Pada Materi Lingkaran di Kelas VIII SMP.” *MATHEdunesa: Jurnal Ilmiah Pendidikan Matematika* 3, no. 6 (2017): 79–87.